

جمعه ۰۲ نوامبر ۲۰۱۸

مرجان کمال

یادداشت های پراکنده از زنده یاد مرجان کمال به زبان فرانسوی

مترجم: فریده نوری کمال

قسمت بیست و دوم

بگذار در این نیمه شب تار بگیریم	بگذار بگیریم، من و بگذار بگیریم
بگذار که چون ابر، به گلزار بگیریم	در ماتم پژمرده گل های امیدم
بگذار که از دوری مرجان بگیریم	او رفت امید دل من دور شد از من
بگذار بر این عاقبت تار بگیریم	در ورته دیوانگی ام می کشد این غم

از آهنگ احمد طاهر



استفاده سیاسی از گفتار علیه کشت کوکنار توسط شورشیان

فقر بسیار شدیدی که اهالی دهات و قریه جات بدان مبتلا اند در حالی موجوده بدون تأثیر عمده و مهم در بلند رفتن شورش علیه دولت نمی باشد.

از جمله، ولایت هلمند نمونه بسیار روشن و آشکار می باشد که از پروگرام ناکام و بی کفایت کشت بدیل کوکنار، شورشیان سود و امتیاز زیاد بردند.

ولایت هلمند چهل فیصد تریاک کشور را تولید می کند، و از طرف دیگر از جمله ولایاتی به شمار می رود که در آن جنگ بین قوای ناتو و طالب های نو (Néo - Taliban) بسیار شدید است. ارتباط بین مواد مخدر و این که طالب ها کشت و تولید مواد مخدر را به عهده دارند به صورت واضح ثابت نگردیده است. برعکس این یقینی ست که یک تعداد زیادی اشخاص زورمند به سطح منطقه، در عین زمانی که با دولت ارتباط دارند (اداره یا نمایندگی های دولتی منطوقی) با قاچاقبران مواد مخدر نیز تعلقات دارند. (والی قبلی هلمند به صورت بسیار وسیع متهم به قاچاق بوده و با اکثریت قاچاقبران تماس داشته که از آن جمله با برادر خود که فعلاً معاون والی نو می باشد، و والی سابقه از کارش در اثر تقاضای انگلیس ها بر طرف گردید). بر علاوه یک ملاقات دو جانبه بین شورشیان و شبکه قاچاقبران به مشاهده می رسد، که قاچاقبران به مفاد شورشیان به صورت غیر مستقیم، با دادن رشوت و فساد اداری دولتی که بالاخره شورشیان از آن بهره می بردارند، عمل می کنند، که نتیجه این عمل باعث تکمیل شدن بی اعتباری نهاد های دولتی نزد جامعه و مردم می گردد. و این به صورت مستقیم بالای وضعیت امنیتی تأثیر داشته، و برای دولت در این فضای نا امنیتی غیر ممکن است که به کمترین وظایف خود رسیدگی نماید.

بالاخره حمایت مالی شورشیان توسط شبکه قاچاقبران تمویل گردیده، و زمینه را برای بی امنیتی مساعد ساخته، و از این بی امنیتی، قاچاقبران منفعت می برند.

شورشیان در یک ولایتی مثل ولایت هلمند برنده بزرگ از نابودی کشت کوکنار از برکت فقر دهاقین قرضدار هستند. با این طبقه بی بضاعت شورشیان توسط «مکتوب شبانه» (شب نامه) تماس می گیرند. (شب نامه عبارت است از یک روش سنتی مکالمه بین مخالفین مخفی و مردم، که می خواهند آن ها را به طرف خود جذب نمایند)، از جمله موضوعاتی که در این شب نامه ها گنجانیده می شود زیادترین در مورد نتیجه و نابودی کشت کوکنار می باشد.

بعضی اوقات شورشیان از دهاقین تقاضای دوباره از سر گرفتن کشت کوکنار را می نمایند تا از این طریق سبب ضعیف شدن دولت و بالاخره سر نگرانی آن گردند.

پلان کشت بدیل کوکنار دارای نقاط ضعیف از شروع تطبیق آن بوده، نظر به طرز کار و عملکرد آن (به دلیلی که به چندین پروژه خورد تقسیمات گردیده) سبب ناکامی آن شد.

این طرز کار، و ضعیف بودن جامعه بین المللی و دولت افغان را، در حل مسئله پلان کشت بدیل و نابودی کشت کوکنار در افغانستان ناکام ساخت.

مقصد از پلان کشت بدیل کوکنار این بود که کشت کوکنار و تولید تریاک را که مواد غیر قانونی و نا مشروع می باشد به مواد قانونی و مشروع که دارای ارزش بلند باشد تبدیل نمایند، مگر این راه حل، موضوع مهم دیگری را که عبارت از موضوع اقتصادی اشخاصی که در قاچاق مواد مخدر دست دارند در نظر گرفته نشده بود زیرا این اشخاص دارای قدرت و قوت زیاد هستند (زورمندان)، که نتایج ذیل را در برداشت:

- سخنرانی علیه کشت کوکنار در یک رابطه دولت - جامعه متشنج، که این دو را یکی علیه دیگر قرار داده است. «قبیله - علیه دولت».

- انتقالات ارزش ها به مفاد قاچاقبران، (فروش اجباری زمین).

- استفاده سیاسی شورشیان از سخنرانی علیه کشت کوکنار، و پلان کشت بدیل آن، به دست شورشیان یک فکتور بسیج نمودن یک تعداد زیاد از طبقه بی بضاعت دهات و قریه جات را تشکیل داده و به این سبب، پلان بدیل کشت کوکنار را به مفاد خود تغییر دادند.

ادامه دارد